

Н. Ф. Самохина, И. З. Пелюховская

Национальная библиотека Украины имени В. И. Вернадского Национальной академии наук Украины, Киев, Украина

ФОРМИРОВАНИЕ ФОНДА ПОЛНОТЕКСТОВЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ БИБЛИОТЕЧНЫХ РЕСУРСОВ

Аннотация. Проанализированы особенности формирования собраний полнотекстовых электронных документов. Представлен опыт Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского в организации информационных ресурсов «Научная электронная библиотека» и «Научная периодика Украины». Приведены статистические данные использования материалов фонда электронных ресурсов библиотеки.

Ключевые слова: полнотекстовый электронный документ, электронная версия периодического издания, информационный продукт, локальный доступ, статистика использования информационных материалов.

Для цитирования. Самохина, Н. Ф. Формирование фонда полнотекстовых электронных библиотечных ресурсов / Н. Ф. Самохина, И. З. Пелюховская // Библиотеки в информационном обществе: сохранение традиций и развитие новых технологий. Тема 2018 года – «Научная библиотека как центр культурно-информационного пространства» : докл. III Междунар. науч. конф., Минск, 6–7 дек. 2018 г. / Белорус. с.-х. б-ка им. И. С. Лупиневича Нац. акад. наук Беларуси ; редкол.: В. Н. Гердий [и др.]. – Минск, 2018. – С. 172–180.

N. F. Samokhina, I. Z. Pelukhovska

The Vernadsky National Library of Ukraine of the National Academy of Sciences of Ukraine, Kiev, Ukraine

THE FORMATION OF THE FUND OF FULL-TEXT ELECTRONIC LIBRARY RESOURCES

Abstract. The features of formation of collections of full-text electronic documents are analyzed. The experience of The Vernadsky National Library of Ukraine in the organization of information resources «Scientific Electronic Library» and «Scientific Periodicals of Ukraine» is presented. The statistical data of use of the materials of the library's electronic resources fund are given.

Keywords: full-text electronic document, electronic version of a periodical, information product, local access, statistics of the use of information materials.

For citation. Samokhina N. F., Pelukhovska I. Z. The formation of the fund of full-text electronic library resources. Libraries in the information society: preservation of traditions and development of new technologies. Theme 2018 – «A scientific library as a center for cultural and information space» : proceedings of the

В наше время информационные материалы в электронных формах приобрели повышенный спрос со стороны пользователей. Поэтому повсеместно проходят процессы формирования полнотекстовых электронных фондов и электронных библиотек, а приоритетным направлением системы библиотечно-информационного обслуживания является формирование фонда полнотекстовых электронных информационных ресурсов. Электронные ресурсы позволяют более полно удовлетворять читательские потребности и способствуют укреплению имиджа библиотеки в обществе как современного информационного учреждения, играющего важную роль в развитии образования, науки и культуры. Поскольку именно в библиотеках накоплен огромный опыт работы с изданиями, документами, рукописями, особенно активно созданием электронных информационных ресурсов занимаются работники библиотек.

С помощью собраний электронных библиотечно-информационных ресурсов могут быть решены следующие задачи:

- обеспечение более широкой доступности документов, предоставление которых читателям затруднено или ограничено;
- организация фондов документов, которые существуют исключительно в электронной форме, их каталогизация и предоставление доступа к ним;
- предоставление пользователям качественно новых возможностей работы с большими объемами электронных данных.

Среди основных функций фонда электронных библиотечных ресурсов могут быть названы:

- информационная, направленная на удовлетворение потребности в информации различных категорий пользователей;
- просветительская, за счёт популяризации книг и других документов, в частности тех, что относятся к отечественной истории и культуры;

- научно-исследовательская, ориентированная на содействие глубокому изучению темы научными работниками и специалистами;
- образовательная;
- справочная, что позволяет получать определенные сведения, отраженные в документах.

В процессе формирования фонда электронных библиотечно-информационных ресурсов необходимо принимать во внимание его читательское назначение, так как основной задачей электронного собрания является удовлетворение информационных потребностей пользователей. Инструментом описания и идентификации выступают метаданные, в том числе библиографические записи, поскольку основную часть фонда электронных библиотечно-информационных ресурсов составляют электронные аналоги традиционных документов [3].

Одним из основных вопросов при создании электронного фонда является формулировка принципов его комплектования, а именно, вид документов, тематика, принятые ограничения (по хронологии, языком и т. д.). При этом объектами комплектования не могут быть ресурсы, содержащие вредную информацию (в соответствии с действующим законодательством), ресурсы, содержащие порнографию, призывы к насилию, разжигающие расовую и межнациональную вражду и тому подобное.

Комплектование электронного фонда может осуществляться несколькими способами:

- оцифровка документов, имеющих в распоряжении;
- получение электронных версий документа от автора или издателя;
- заимствование документов, имеющих в свободном доступе в Интернете;
- организация обмена с другими электронными библиотеками;
- закупка законно распространяемых электронных изданий на носителях, которые переносятся;
- организация доступа к удалённым документам.

Чаще всего происходит сочетание нескольких из этих способов, каждый из которых имеет свои преимущества и недостатки.

Одним из источников пополнения электронного фонда библиотеки являются интернет-ресурсы при условии их соответствия видовым и тематическим критериям отбора. Технология комплектования фонда электронных библиотечно-информационных ресурсов, основанная на заимствовании документов из Интернета, часто представляется наиболее очевидной и легкой, потому что в сети существуют значительные ресурсы, которые являются источником комплектования электронного собрания. Но наряду с преимуществами такая технология имеет определенные трудности и недостатки, которые необходимо учитывать при ее использовании [1]. Так, комплектование электронного фонда на базе заимствования ресурсов из Интернета требует дополнительных затрат на мониторинг сети, поиск, отбор и скачивание ресурсов.

Если документ является копией печатного издания, особое внимание надо обратить на качество электронной копии, идентичность самому документу, полноту выпускных данных, легитимность ее создания, поскольку часть ресурсов, расположенных в сети Интернет, является неудовлетворительной с точки зрения качества представления материалов. Случается, что книга не имеет титульного листа, библиографического описания, неизвестно, какое издание документа использовалось, пропущены отдельные фрагменты документа, электронный документ содержит ошибки, которые возникают в процессе сканирования и тому подобное. Также документы в Интернете часто дублируются, причем дублиеты могут отличаться как по формальным признакам (форматы кодирования, разметка), так и по содержанию — например, различные издания одного произведения. Из множества дублетов нужно отобрать документ, имеющий наиболее высокое качество или наиболее соответствующий требованиям данного собрания электронных библиотечно-информационных ресурсов.

Надо отметить, что электронные документы в сети Интернет представлены в различных форматах. Конвертирование в стандартный для данной электронной библиотеки формат требует значительных трудозатрат и времени. Также не всегда документы, размещенные в сети Интернет, имеют указание на правообладателя, условия размещения, возможность копирования и использования. Важным фактором принятия решения о целесообразности заимствования электронного документа является статус издательской организации, которым определяется легитимность, качество, авторитетность издания. Надо учитывать, что в электронной среде присутствуют тексты, которые можно разделить на следующие группы:

- прошедшие редакционно-издательскую подготовку и имеющие все необходимые исходные сведения;
- опубликованные без редакционно-издательской подготовки, но имеющие сведения об ответственности (например, сайт организации);
- опубликованные без указания ответственности.

Очевидно, что приоритет при формировании электронного фонда имеют электронные документы первой и второй групп [1].

В зависимости от выбранных методов комплектования определяются важнейшие особенности электронного фонда. Надо отметить, что получение электронных версий документа от автора или издателя позволяет достичь наибольшего экономического эффекта, минимизирует затраты организатора и всех участников процесса производства и использования электронного собрания, поскольку документы практически всех видов в процессе подготовки проходят стадию электронной формы.

Говоря о собрании электронных библиотечно-информационных ресурсов, нельзя обойтись без анализа проблем авторско-правового характера. Доступ к электронному фонду для пользователей Интернета должен быть ограничен документами, которые не охраняются авторским правом, включая произведения, на которые истек срок охраны, а для охраняемых — документами, для которых имеется разрешение

правообладателя на доведение произведения до всеобщего сведения. Для каждого документа определяются права доступа вплоть до запрета предоставления его в сети, в том числе в течение определенного периода времени. Полный доступ в режиме чтения к документам в электронном фонде обеспечивается только с рабочих мест в специально оборудованном читальном зале в локальном режиме [4].

Организация фонда электронных документов связана с рядом технологических процессов, которые можно разделить на следующие группы:

- идентификация документов, их отбор в соответствии с заданными критериями, оценка содержания, каталогизация, систематизация, учёт и т. д.;

- получение электронных версий документа от автора или издателя.

Каждая из стран решает проблемы формирования электронных библиотечно-информационных ресурсов с учётом особенностей формирования национального информационного пространства. В Украине эти задачи в перспективе до 2020 г. определены «Стратегией устойчивого развития информационного общества в Украине», одобренной Кабинетом Министров Украины 15 мая 2013 г., правовой основой которой является Закон Украины «Об основных принципах развития информационного общества в Украине на 2007–2015 гг.». Одним из приоритетных направлений, определенных Стратегией является е-культура и е-наука, развитие которых предполагает создание необходимой технико-технологической инфраструктуры, электронных информационных ресурсов в архивах, библиотеках, музеях, научно-исследовательских учреждениях с определением требования об обязательности совместимости таких ресурсов с международными стандартами [2].

В соответствии с этими задачами внедрения в библиотечную деятельность современных информационных технологий в Национальной библиотеке Украины имени В.И. Вернадского (НБУВ) проводится научно-исследовательская и научно-организационная работа по формированию электронных

собраний научных ресурсов: «Научная электронная библиотека» и «Научная периодика Украины», которые стали одними из самых удачных и масштабных проектов, необходимых и востребованных научным сообществом и читателями.

Статистика использования материалов «Научной электронной библиотеки» НБУВ свидетельствует об успешности проекта и популярности ее ресурсов у пользователей. Так, пик популярности ресурсов «Научной электронной библиотеки» был достигнут в 2013 г., когда было сформировано 80% информационного массива электронных документов — почти 1,5 млн. информационных запросов; в 2017 г. определилась стабильная аудитория пользователей электронной библиотеки — 330 тыс. запросов. Уменьшение количества запросов связано с ограничением на доступ к полным текстам публикаций в соответствии с Законом Украины «Об авторском праве и смежных правах».

Успешная деятельность информационного ресурса «Научная периодика Украины» НБУВ — электронных версий периодических научных профессиональных изданий — показала, что потребность в свободном доступе к электронным версиям научных журналов особенно актуальна. Внедрение новых сервисных возможностей поиска научной информации и открытый доступ к полнотекстовым версиям научных публикаций обеспечили необычайную популярность информационного сервиса «Научная периодика Украины», о чем свидетельствует статистика посещений пользователями портала НБУВ. Так, в 2017 г. суточное количество информационных запросов к ресурсу «Научная периодика Украины» достигла 14,7 тыс. В 2017 г. к информационным ресурсам «Научной периодики Украины» было сделано более 5,4 млн. запросов. Количество загрузок полных текстов научных публикаций приблизилась к 35 тыс. в сутки, что составляет более 15 млн. загруженных электронных документов в год.

Большой популярностью пользуется услуга просмотра цитируемости отдельных научных публикаций и их авторов в результате использования связи с научной информационной системой Google Академия, которую предоставляет интерфейс

«Научной периодики Украины». Ежедневно ее используют более 250 посетителей портала НБУВ. Была обеспечена также обратная связь с системой Google Академия, о чем свидетельствует количество переходов с нее к portalу НБУВ, которое составило в 2017 г. 30 тыс. посещений и постоянно растет. Суммарная статистика использования информационных продуктов НБУВ «Научная электронная библиотека» и «Научная периодика Украины» в период с 2011 г. по 2017 г. показала, что ресурсы посетили 1,4 млн. различных пользователей (с уникальными IP-адресами), общее количество сеансов работы составило более 2,6 млн. Анализ распределения посещений по географическому принципу показывает, что подавляющее количество аудитории являются пользователями из Украины: 2 млн. 444 тыс. (92%), среди других стран наибольшую популярность электронные ресурсы НБУВ имеют в следующих странах: Россия, Польша, США, Грузия, Беларусь, Германия, Казахстан, Индия, Китай, Швеция, Азербайджан, Чехия, Великобритания, Молдова, Италия, Болгария, Турция Франция, Израиль, Канада [2].

Внедрение интеграции «Научной периодики Украины» с международной информационной системой Google Академия вызвало интерес зарубежных издательств научных журналов относительно представления их публикаций на портале НБУВ. Так, в рубрике «Партнеры» сегодня представлено 13 зарубежных периодических изданий из Польши, Чехословакии и Великобритании. Есть также информация партнеров-издательств НБУВ, что ресурсы базы данных «Научная периодика Украины» используются зарубежными рецензентами для определения уровня публикаций в научных журналах Украины и для принятия решений по включению их в международные наукометрические базы данных.

Собрания полнотекстовых электронных библиотечно-информационных ресурсов осуществляют обслуживание читателей на основе материалов в цифровой форме, доступ к которым предоставляется большому количеству пользователей через сетевые сервисы. Электронные библиотечные ресурсы являются эффективным средством доступа к информации,

предоставляют возможность знакомиться с результатами научных исследований. Библиотеки как интеграторы и авторитетные распространители электронной научной информации играют важную роль в формировании электронного пространства науки и научной коммуникации.

Список использованных источников:

1. Антопольский, А. Б. Правовые и технологические проблемы создания и функционирования электронных библиотек / А. Б. Антопольский, Е. А. Данилина, Т. С. Маркарова. – М. : ПАТЕНТ, 2008. – 207 с.

2. Лобузіна, К. В. Електронна наукова періодика відкритого доступу: семантичні веб-технології для бібліотек / К. В. Лобузіна // Бібл. вісн. – 2015. – № 3. – С. 18–23.

3. Лобузіна, К. В. Технології організації знанневих ресурсів у бібліотечно-інформаційній діяльності / К. В. Лобузіна ; відп. ред. О. С. Онищенко. – Київ : Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, 2012. – 252 с.

4. Самохіна, Н. Ф. Організація повнотекстових електронних ресурсів у Національній бібліотеці України імені В. І. Вернадського / Н. Ф. Самохіна // Бібл. вісн. – 2014. – № 6. – С. 13–17.

Поступила в редакцію 23.08.2018
Received 23.08.2018